

157. Aristóteles, 384-322 a. J.C. [Investigación sobre los animales. Latín]: *De animalibus*. -- Manuscrito del siglo XV. - ca. 1487-1491. -- 159 h.; fol. mayor (430 x 317 mm.). -- Pergamino muy bien trabajado, blanco, no demasiado fino. La fecha ha de ser posterior a 1487 porque en el escudo aparece la cinta plateada con las tres rosas, añadida después de ser obispo de Rodas, en el 1487. Letra semigótica del siglo XV. Contiene orlas iniciales iluminadas y doradas de mediano mérito. Véase: Núñez Gaitán, Ángela: *Manoscritti anteriori al XVI secolo nella Biblioteca Generale Universitaria di Siviglia*. 1997 (copia mecanográfica)

BUS A 332/155

[Libro completo](#)

Tres de los códices que custodia la Biblioteca de la Universidad de Sevilla proceden de la colección de libros que el abad de San Bavon de Gante, Rafael Mercatelli (1437-1509), donó a la biblioteca de su abadía. De los trescientos veinte volúmenes que componían dicha colección existen dos relaciones: *el index omnium librorum...* que relaciona las obras manuscritas, y el *Recollectorium...*, donde se hace relación de todos los libros de la Biblioteca de la Abadía, tanto impresos como manuscritos. Se sabe que en 1590 los libros de la Biblioteca de la Abadía fueron vendidos públicamente en Amberes, pero de cómo llegaron a la Universidad de Sevilla estos manuscritos, nada puede afirmarse con seguridad. Se trata de un *Psalterio comentariis...* y de dos volúmenes con obras de Aristóteles, el *Liber de animalibus*, con prólogo de Teodoro de Tesalónica, y el *Libri Phisicorum*, comentado por Averroes. Desde el punto de vista codicológico, los tres códices presentan rasgos de escritura y decoración comunes que apuntan a la hipótesis de un *scriptorium* local, en Brujas o en Gante.

El *Liber de animalibus* está copiado en letra humanística, aunque con ciertos rasgos que la ponen en conexión con la gótica tardía. La encuadernación, en cuero marrón sobre madera, es original. La inscripción de propiedad de este códice, en el folio 159v dice:

*Hoc volumen comparavit Raphael Mercatellis Dei Gratia Episcopus
Rothensis Abbad Sancti Bavone juxta Gandavum anno Domino 1491.*

El volumen contiene la *Historia animalium* (fols. 1-68v), *De partibus animalium* (fols. 68v-97v), *De generatione animalium* (fols. 97v-134) y las *Quaestiones naturales* de Adelardo de Bath (fols. 135-159). Los libros de zoología de Aristóteles fueron traducidos por Michael Scot hacia 1217, probablemente a partir de la versión árabe de Ibn al-Batriq (siglo IX). Esta traducción será a su vez la base del tratado *De animalibus* de Alberto Magno. Los muchos manuscritos del siglo XV de la traducción de Scot demuestran que no había sido completamente superada por la traducción, directamente del griego, que hacia 1260 y a petición de Santo Tomás hizo William de Moerbeke.

La aparición en los mismos manuscritos de las tres obras empieza a darse en el siglo XIV. Existen dos tradiciones manuscritas, una en la que no aparece el libro X de la *Historia animalium* y en la que el libro II está dividido en dos partes desde 504b12 y otra en la que sí aparece. Son más numerosos los manuscritos de la segunda tradición.

José Manuel García Valverde